

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2018-5-48 (Devralma)  
Karar Sayısı : 18-46/719-352  
Karar Tarihi : 06.12.2018

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Ömer TORLAK  
Üyeler : Arslan NARİN (İkinci Başkan), Adem BİRCAN, Mehmet AYAN,  
Ahmet ALGAN, Hasan Hüseyin ÜNLÜ, Şükran KODALAK

**B. RAPORTÖRLER:** Cihan BİLAÇLI, Eren YALDIZLI, Çiğdem KIR

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN**

: - ArcelorMittal S.A.  
- Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation  
Temsilcileri: Av. Gönenç GÜRKAYNAK,  
Av. Hakan ÖZGÖKÇEN, Av. Görkem YARDIM,  
Av. Gülce KORKMAZ  
Çitlenbik Sokak No: 12 Yıldız Mahallesi Beşiktaş/İstanbul

(1) **D. DOSYA KONUSU:** ArcelorMittal S.A. ile Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation tarafından, Essar Steel India Ltd. üzerinde ortak girişim kurulması işlemine izin verilmesi talebi.

(2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Rekabet Kurumu kayıtlarına 30.10.2018 tarih ve 7829 sayı ile giren ve eksiklikleri en son 21.11.2018 tarihinde tamamlanan bildirim üzerine düzenlenen 27.11.2018 tarih ve 2018-5-48/Öİ sayılı Devralma Öninceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.

(3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda özetle, söz konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME ve DEĞERLENDİRME**

(4) İlgili başvuruda, ArcelorMittal S.A. (ARCELORMITTAL) ile Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation (NSSMC) tarafından, Essar Steel India Ltd. (ESSAR) üzerinde ortak girişim kurulması işlemine 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun (4054 sayılı Kanun) ve 2010/4 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ (2010/4 sayılı Tebliğ) çerçevesinde izin verilmesi talep edilmiştir.

(5) Bildirim Formu'nda, ESSAR'ın hâlihazırda 2016 tarihli Hindistan Tasfiye ve İflas Yasası kapsamında tasfiye işlemlerine tabi tutulduğu, bildirimde bulunan tarafların, Hindistan'da devam eden tasfiye sürecine katılarak ESSAR'ı devralmak için teklifte buldukları belirtilmiştir. İşlemin, öncelikle ARCELORMITTAL bünyesinde yer alan iştiraki ArcelorMittal India Pvt. Ltd.'nin (ARCELORMITTAL INDIA), ESSAR'ın borçlarını devralarak ESSAR üzerinde tam kontrol sağlanması için hâlihazırda ESSAR hissedarlarının hissedarlıklarını sona erdirmesi ve daha sonra ARCELORMITTAL ve NSSMC'nin doğrudan veya dolaylı olarak ARCELORMITTAL INDIA'yı devralmak amacı ile bir ortak girişim kurmaları olmak üzere iki adımda gerçekleşeceği ifade edilmiştir. Bir dizi devralma işlemlerini içeren bu adımların tamamlanmasının ardından

nihai olarak ARCELORMITTAL ve NSSMC, ESSAR üzerinde ortak kontrol tesis edecektir.

- (6) 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in (2010/4 sayılı Tebliğ) 5. maddesinin üçüncü fıkrasında ortak girişim; *"Bağımsız bir iktisadi varlığın tüm işlevlerini kalıcı olarak yerine getirecek bir ortak girişim oluşturulması"* şeklinde tanımlanmaktadır. Bu çerçevede bir ortak girişimin 2010/4 sayılı Tebliğ kapsamında devralma sayılabilmesi için ortak kontrol altında bir teşebbüsün bulunması ve ortak girişimin bağımsız bir iktisadi varlık olarak ortaya çıkması şeklinde iki unsurun birlikte gerçekleşmesi gerekmektedir.
- (7) Bu bağlamda öncelikle planlanan işlemin ortak kontrol bakımından değerlendirilmesi gerekmiştir. Ortak girişimde, ana teşebbüslerin ortak kontrolünün varlığına karar vermek için yönetim kurulunun yapısı ve karar alma mekanizması önem taşımaktadır. Bildirim Formunda yer alan bilgilere göre, işlemin tamamlanmasının ardından, ESSAR'ın yönetim kurulu, ARCELORMITTAL ve NSSMC tarafından atanan (.....) yöneticiden oluşacaktır. Yönetim kurulu başkanı, ARCELORMITTAL tarafından atanacak bir yönetici olmasına karşın, yönetim kurulu toplantılarında belirleyici oy hakkına sahip olmayacak ve başkana verilecek herhangi bir ilave yetki, anlaşma kapsamında kararlaştırılan sınırlamalara tabi olacaktır. Yönetim kurulu toplantı yeter sayısı ancak ARCELORMITTAL ve NSSMC tarafından atanan (.....) direktörden oluşmak üzere en az (.....) yönetici ile sağlanacaktır. Yönetim kurulu kararları, oybirliği ile kabul gerektiren bazı özel hususlar dışında, yönetim kurulunun nitelikli çoğunluğu ile alınacaktır. Böylece hem ARCELORMITTAL hem de NSSMC ESSAR üzerinde ortak kontrol sahibi olacaktır.
- (8) İkinci olarak, planlanan işlemin, iktisadi bağımsızlık unsuru bakımından değerlendirilmesi gerekmiştir. Burada iktisadi bağımsızlık; ortak girişimin, stratejik kararların alınması bakımından kontrol taraflarından tamamen ayrı hareket etmesini değil, operasyonel anlamda bağımsız faaliyette bulunabilmesini ifade etmektedir. Bunun için de, gerekli yönetime, mali, personel, taşınır ve taşınmaz malvarlıklarını da içeren yeterli kaynağa sahip olması gereklidir. Bildirim Formunda işlemin tamamlanmasını takiben, pazarda halihazırda faal olan ESSAR'ın işlemde önce olduğu gibi bağımsız bir ekonomik varlık olarak faaliyet göstereceği ve tam işlevsellik kriterinin sağlanacağı belirtildiğinden iktisadi bağımsızlık unsurunun sağlandığı anlaşılmıştır.
- (9) Dosya kapsamındaki bilgi ve belgeler çerçevesinde ESSAR tam işlevsel bir ortak girişim olup bildirimde konu işlem 2010/4 sayılı Tebliğ'in 5. maddesi çerçevesinde bir devralmadır. Ayrıca, tarafların cirolarının anılan Tebliğ'in 7. maddesinin birinci fıkrasında öngörülen eşikleri aşması nedeniyle işlemin izne tabi olduğu anlaşılmıştır.
- (10) Devre konu ESSAR, Hindistan ve Endonezya'da üretim tesisleri bulunan entegre bir çelik üreticisidir. ESSAR'ın çelik ürünleri çoğunlukla Hindistan iç pazarında ve ayrıca dünya çapında çeşitli ihracat noktalarına da satılmaktadır. Şirket, yassı karbon çelik ürünleri alanında faaliyet göstermekte olup yassı karbon çelik ürünleri içerisinde sıcak haddelenmiş ürünler, quarto levhalar, soğuk haddelenmiş ürünler, geniş çaplı çelik borular ve yüzey kaplamalı ürünleri üretmektedir. Teşebbüs tarafından üretilen yarı mamul çelik ürünlerin tamamı Hindistan ve Endonezya'da kullanılmakta ve hiçbirisi Türkiye de dâhil olmak üzere herhangi bir ticari pazara satılmamaktadır. Türk müşterilerine, Hindistan ve Endonezya'daki üretim tesislerinden nihai ürünler tedarik etmektedir. Türkiye'deki gelirlerini yalnızca doğrudan satış yoluyla elde etmektedir ve ESSAR'ın Türkiye'de faaliyet gösteren bir iştiraki bulunmamaktadır.

- (11) Devralan ARCELORMITTAL, halka açık bir limited şirket olup ana faaliyet alanı çelik ürünlerinin üretimi, dağıtımı, pazarlanması ve satışlarıdır. Yassı ve uzun karbon çelik ürünleri de içerecek şekilde geniş bir yelpazede yarı mamul ve nihai çelik ürünleri üretmektedir. Otomotiv, inşaat, ev aletleri ve paketlemeyi de kapsayacak şekilde farklı uygulamalara çelik arzı sağlamaktadır. Türkiye’de çelik sektöründe faaliyet gösteren ARCELORMITTAL, uluslararası satış kanalı aracılığıyla doğrudan yürüttüğü faaliyetlerinin yanı sıra Türkiye’deki iştirakleri ve ortak girişimleri aracılığıyla da ticari faaliyetler yürütmektedir.
- (12) Devre konu ESSAR’ın diğer ana teşebbüsü NSSMC, Nippon Steel & Sumitomo Metal şirketler grubunun nihai ana şirketi olup, merkezi Japonya’dadır. Ağırlıklı olarak çelik levha ve sac, çelik çubuk ve profil, çelik çubuk ve ince boru gibi paslanmaz çelik ürünleri ve titanyum ürünleri gibi çelik ürünleri imalatı ve tedariki alanında faaliyet göstermektedir. NSSMC, çelik ürünlerini ağırlıklı olarak Japonya’da üretmektedir. Şirketin dünya çapında satışları olmasına rağmen, faaliyetleri ve satışları ağırlıklı olarak Japonya dâhil olmak üzere Asya pazarlarına odaklanmaktadır. NSSMC, Türkiye’de, diğer alanlara ek olarak, sıcak haddelenmiş çelik ve galvanizli çelik alanlarında faaliyet göstermektedir. NSSMC’nin Türkiye’de bir üretim tesisi bulunmamaktadır ve faaliyetlerini yurt dışından Türkiye’ye yapılan ihracatlar vasıtasıyla yürütmektedir. İlave olarak NSSMC’nin Türkiye’de yerleşik bir iştiraki veya bağlı ortaklığı da bulunmamaktadır.
- (13) Bildirim Formunda yer alan bilgilere göre, tarafların Türkiye’deki faaliyetleri yalnızca yassı karbon çelik ürünlerinde yatay olarak örtüşmektedir. Öte yandan, gerek Rekabet Kurulu (Kurul) gerek Avrupa Komisyonu tarafından çeliğin bitirme aşamaları ve şekillerindeki farklılığa göre yassı karbon çelik ürünleri; sıcak haddelenmiş yassı çelik mamulleri, soğuk haddelenmiş yassı çelik mamulleri, quarto levhalar, galvanizli mamuller, teneke levhalar ve organik kaplamalı mamuller şeklinde farklı sınıflandırmalara tabi tutulmaktadır. Bildirim Formundaki bilgilere göre Türkiye’de ARCELORMITTAL sıcak haddelenmiş çelik, quarto levha, soğuk haddelenmiş çelik, galvanizli çelik ve organik kaplamalı çelik alt pazarlarında; ESSAR sıcak haddelenmiş çelik ve quarto levha alt pazarlarında; NSSMC ise sıcak haddelenmiş çelik ve galvanizli çelik alt pazarlarında faaliyet göstermektedir. Bu sebeple, ilgili ürün pazarı genel olarak “yassı karbon çelik ürünleri pazarı” şeklinde, “sıcak haddelenmiş yassı karbon çelik ürünleri”, “soğuk haddelenmiş yassı karbon çelik ürünleri”, “galvanizli mamuller” ve “quarto levhalar” pazarları ise yassı karbon çeliğin alt pazarları olarak belirlenmiştir.
- (14) Bahse konu işlem bakımından işlem taraflarının faaliyetlerinin Türkiye geneline yayıldığı göz önüne alındığında ilgili coğrafi pazar “Türkiye” olarak belirlenmiştir. Nitekim Kurulun yassı çelik ürünlerini konu edindiği kararlarında da sektördeki teşebbüslerin hemen hemen tüm bölgelere satış yapabildikleri ve pazarın küresel özellikler içerdiği dikkate alınarak, ilgili coğrafi pazar “Türkiye” olarak tespit edilmiştir.
- (15) İşlem taraflarının 2017 yılı pazar payları incelendiğinde, ARCELORMITTAL’ın sıcak haddelenmiş çelik ürünleri pazarında %(. . . . .), quarto levha pazarında %(. . . . .), soğuk haddelenmiş çelik ürünleri pazarında %(. . . . .) ve galvanizli çelik ürünleri pazarında %(. . . . .) pazar payına sahip olduğu görülmüştür. Sıcak haddelenmiş çelik ve galvanizli çelik ürünleri pazarında faaliyet gösteren NSSMC bu pazarlarda sırasıyla %(. . . . .) ve %(. . . . .) pazar payına sahiptir. ESSAR’ın ise sıcak haddelenmiş çelik ürünleri pazarında pazar payı %(. . . . .) ve quarto levha pazarında pazar payı %(. . . . .) seviyesindedir. Dolayısıyla işlem taraflarından NSSMC ve üzerinde ortak kontrol kurulacak ESSAR’ın ilgili alt pazarların her birinde faaliyeti oldukça sınırlıdır.

- (16) Yatay Birleşme ve Devralmaların Değerlendirilmesi Hakkında Kılavuz'da birleşme veya devralma işlemlerinde tarafların pazardaki toplam paylarının %20'nin altında olması durumunda, birleşmenin rekabet bakımından olumsuz etkilerinin, incelemenin derinleştirilmesini ve birleşmenin yasaklanmasını gerektirecek düzeyde olmayacağı varsayılmaktadır. Bu bağlamda devralma işleminin ilgili pazarlarda rekabeti kısıtlayıcı etki doğurmayacağı değerlendirilmiştir.
- (17) Tarafların toplam pazar paylarının düşük olması, ilgili pazarlar bakımından büyük ve çok sayıda rakiplerin de olduğu dikkate alındığında, bildirim konu işlemle tarafların pazar güçlerinde veya pazardaki konumlarında önemli bir değişiklik olmayacaktır. Ayrıca, tarafların düşük pazar payları dikkate alındığında, teşebbüsler arasında bir koordinasyon yaratılması riski de oldukça düşüktür.
- (18) Yukarıda sunulan tespit ve değerlendirmeler ışığında, bildirim konu işlem ile 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi kapsamında herhangi bir pazarda hâkim durum yaratılmasının veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmayacağı kanaatine varılmıştır.

## **H.SONUÇ**

- (19) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine, gerekçeli kararın tebliğinden itibaren 60 gün içinde Ankara İdare Mahkemelerinde yargı yolu açık olmak üzere, OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.